

doi: 10.3969/j.issn.1672-4933.2024.04.002

聋生汉语特殊句式习得研究的新成果

New Findings in Research on the Acquisition of Chinese Special Sentences by Deaf Students

张宝林

ZHANG Bao-lin

【摘要】本期重点号专题围绕基于语料库的听障学生汉语特殊句式研究,由多位聋校一线教师针对教学中的具体问题研究撰写。研究紧密结合聋生习得汉语书面语的实际情况和特点,细致而深入地进行了阐述与分析,取得了有意义的研究结论,进一步深化了对研究论题的认识,对教学具有很强的指导意义和参考价值。

【关键词】聋生;汉语特殊句式;习得研究;语料库

【中图分类号】G762

【文献标识码】A

【文章编号】1672-4933(2024)04-0340-02

【Abstract】The five papers in this key column were written by some teachers in deaf schools to study specific issues in teaching. The study closely combines the actual situation and characteristics of deaf students acquiring written Chinese language, and is meticulous and in-depth, achieving meaningful research conclusions. It further deepens the understanding of the research topic and has strong guiding significance and reference value for teaching.

【Key words】Deaf students; Chinese special sentence structures; Acquisition research; Corpus

在国际中文教育领域的汉语中介语语料库建设和应用研究的影响与推动下,聋教育领域的汉语书面语语料库建设和基于语料库的聋生汉语书面语习得研究逐渐开展起来,并得到了初步发展。张帆^[1]、王玉玲等^[2]、袁芯^[3]、吕会华等^[4]等以语料库为基础,对聋人汉语书面语习得情况进行了研究。总体来看,这些研究涉及汉语词、句、体标记等方面的习得,并无针对汉语特殊句式的专题习得研究。

检索中国知网(CNKI),检索日期2024-05-26,检索方式:句子检索,检索范围:中文总库。检索式:聋生+偏误分析。聋生偏误分析论文仅有32篇,其中期刊论文20篇,专题研究特殊句式的习得研究仅有2篇关于“有字句”研究的论文^[5]。由此看来,聋教育领域对聋生特殊句式的

研究极度缺乏,对聋生特殊句式的习得情况了解不深入。对聋生的特殊句式教学也谈不上针对性,甚至难免盲人摸象囿于片面。这种情况充分显示出聋生特殊句式习得研究的重要性、必要性和紧迫性。

特殊句式之所以值得特别关注,首先是因为句子是语言的实际使用单位,是言语交际的基本构成成分。句式是根据句子的结构特征和语义功能对句子所做的分类,不同句式具有不同功用。特殊句式则是其中最具结构特殊性和独特使用价值的部分,在二语习得领域是教学的重点与难点。例如“把”字句在对外汉语教学领域享有盛誉,被视为难点中的难点,外国汉语学习者难以掌握而常对其采取回避策略,以至于对“把”字句掌握的熟练程度,作为鉴定汉语(二语)学习者汉语水平的最高标



张宝林,北京语言大学教授,博士生导师。西北师范大学兼职教授,福建师范大学客座教授,语言资源高精尖创新中心特聘研究员,中央民族大学语言教学、认知与习得开放研究中心学术顾问;中国语料库语言学研究会理事,中国语文现代化学会语言资源开发与应用专业委员会副理事长。研究方向为语言学及应用语言学,研究领域包括汉语教学语法、汉语作为第二语言教学、语料库语言学。近年来,主要从事汉语中介语语料库建设与基于语料库的汉语习得研究。主持或作为主要成员参加国家社科项目、教育部项目、北京市项目、校级项目10余项,独著或作为项目负责人、主编合著、编著学术著作20余部,发表学术论文80余篇。

作者单位:北京语言大学 北京 100083

作者简介:张宝林 硕士 教授,研究方向:语言学及应用语言学

通讯作者:张宝林,E-mail:zhangbl@blcu.edu.cn

准^[6]。在聋生汉语书面语教学与习得过程中,“把”字句也有类似情况,同样是难点。“被”字句、“比”字句、“连”字句、“有”字句、“是”字句、“是……的”句、兼语句、连动句、存现句、重动句、双宾语等均属特殊句式,不论是在对外汉语教学,还是在聋人汉语书面语教学中,均应予以充分的重视与关注,开展具体而深入的习得与教学研究。

本期重点号专题以作者自建的聋生汉语书面语语料库为语料来源,选择“把”字句、“有”字句、“是”字句、兼语句、“是……的”字句等5种汉语特殊句式,从偏误类型与分布、偏误原因、教学建议等方面进行研究。句子是语言的实际使用单位,特殊句式是语法教学的重点,也是聋生语法学习的难点之一。本专题文章选题与研究设计颇有见地,拓展与深化了聋生汉语句式的习得研究,对教学具有很强的指导意义和参考价值,值得推重。

论文研究基础较为雄厚。作者从大数据理念出发,自建聋生汉语书面语语料库,其初始规模5万字,进而扩充到26万字。从中获取5种特殊句式的语料,通过仔细观察,深入分析,发现事实,概括规律,不但有所发现,且能在一定程度上保证研究结论的客观性、稳定性和普遍性。26万字的语料库研究把主观思辨式的纯定性研究转变为基于大规模真实语料的定量研究与定性研究相结合的实证研究,是研究范式的根本性转变,对习得研究乃至语言研究具有重大意义。

研究依据中介语理论进行偏误分析。偏误分析把外语学习者发生的偏误作为研究对象,关注学生使用的目的语形式(实际是中介语)与目的语规范形式间的差距,以及造成差距的原因。中介语理论则把学生用的目的语形式当做整体的动态系统进行研究,发现外语学习的规律,揭示成人学习外语的过程。偏误分析只是中介语理论的一个组成部分^[7]。由此可见,中介语理论体现的是一种语言观,偏误分析则是一种方法论。本专题研究采用偏误分析方法进行偏误类型、偏误分布(不同年级、不同语言类型聋生的偏误情况)、偏误原因、教学建议等内容研究。从发现问题、分析问题、解决问题的研究思路看,此安排符合逻辑;从方法论的角度看,也符合偏误分析基本步骤。

诚然,偏误分析和中介语理论产生于上世纪六七十年代;相比于生成语法理论、功能语言学理论、社会互动理论、动态系统理论的语言习得观,以及表现分析、话语分析等研究方法,似乎陈旧。但偏误分析注重偏误,从偏

误中了解学习者对目的语的掌握程度和学习过程,其价值毋庸置疑,在聋生汉语书面语习得研究中有其效用,能够发挥积极作用,取得相应研究成果。本专题5篇论文是该理论方法规模化成果佐证。

这些研究并未生搬硬套偏误分析的四大偏误类型和中介语理论的五大偏误原因,而是从聋生的实际情况和特点出发,另辟蹊径,结合聋生使用手语的不同情况,即手口均优、手语优势、口语优势、手口一般、手口均差等5种类型,观察偏误现象,探讨偏误成因。特别值得肯定与提倡。

论文中也有需要进一步斟酌和改进之处。例如只对北京地区的聋生进行考察,其结论的普遍意义尚待证实。对几十名义务教育阶段聋生的考察过于笼统,尚需分阶段、分年级地进行更具体的研究。对偏误原因的探讨还应从聋生习得特点和句式本身的特点进行更加具体深入的分析。期待研究者后续更加丰硕的研究成果面世。

数据是事实,大数据是规律,语料库的思想就是大数据的思想。基于语料库的研究可以保证研究结论的客观性、稳定性和普遍意义。语料库建设是研究基础,需要更多聋校师生的关注、支持、合作,汇集更多的语料,以扩大语料库规模,为教学与研究提供更充实的数据支持。可以预见,基于语料库的聋生汉语习得研究将在聋教育领域中进一步发展,并取得更多更大的研究成果,进而反馈教学,推动聋教育的不断进步。

参考文献

- [1] 张帆. 聋生程度副词“很”使用偏误的句法分析[J]. 现代特殊教育, 2015,(16):30-33.
- [2] 王玉玲,张宝林,陈甜天,等. 高中听障学生汉语语法偏误分析——基于语料库的研究[J]. 中国听力语言康复科学杂志, 2018, 16(5): 218-222.
- [3] 袁芯. 高职聋生汉语体标记偏误分析[J]. 文教资料, 2020,(24):16-18.
- [4] 吕会华,李晗静,房艳红. 聋人汉语书面语研究[M]. 北京:华夏出版社, 2023.
- [5] 陈珂,李森,陈夕娥. 聋生书面语“有”字句的习得考察[J]. 温州大学学报(社会科学版), 2020,(4):80-85.
- [6] 吕必松. “把”字短语、“把”字句和“把”字句教学[J]. 汉语学习, 2010,(5):76-82.
- [7] 鲁健骥. 中介语研究中的几个问题[J]. 语言文字应用, 1993,(1): 21-25.

收稿日期 2024-05-20
责任编辑 薛 静